**International Research Group**

***English as a foreign language for deaf and hard of hearing persons* (EFL DHH)**

**coordinator**

**Ewa Domagała-Zyśk**

**Updated: 25 January 2019**

**Publications**

1. **EFL DHH books**

**Domagała-Zyśk, E. & Kontra, E.H. (Eds.) (2016). *English as a foreign language for deaf and hard-of-hearing persons. Challenges and strategies*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, pp. 200.**



**Table of Contents**

Introduction 1

Chapter One 9

Oral Communication and Intelligibility in Deaf Speech

*Nuzha Moritz*

Chapter Two 23

The Use of Cued Speech to Support the Development of

 Verbal Language Skills in English Language Instruction

 for Deaf and Hard-of-Hearing Students

*Anna Podlewska*

Chapter Three 41

Experiences in Teaching English to Deaf and Severely

Hard-of-Hearing Pupils in Norway

*Patricia Pritchard*

Chapter Four 55

Monolingual, Bilingual, Trilingual? Using Different Languages

in an EFL Class for the D/deaf

*Joanna Falkowska*

Chapter Five 73

Foreign Language Teachers at Schools for Deaf

and Hard-of-Hearing Students

*Katalin Piniel, Edit H. Kontra and Kata Csizér*

Chapter Six 91

Teaching English to Deaf and Hard-of-Hearing Students

 in Serbia: A Personal Account

*Iva Urdarević*

Chapter Seven 109

Challenges of the Reading Comprehension Development

of Deaf Learners in the Foreign Language Classroom:

Putting Theory into Practice

*Jitka Sedláčková*

Chapter Eight 135

Teaching Vocabulary Strategies in EFL Classes for

Deaf and Hard-of-Hearing Students

*Ewa Domagała-Zyśk*

Chapter Nine 153

Visualizing: The Most Effective Way to Teach ESL to

Deaf and Hard-of-Hearing Students

*Beata Gulati*

Chapter Ten 169

Immersion in the English Language for Deaf Students

*Anna Nabiałek*

Chapter Eleven 183

Lesson Content Modifications: How to Adapt ESL

Teaching Strategies to the Special Needs of Deaf

and Hard-of-Hearing Students

*Monika Malec*

**Domagała- Zyśk E. (Ed.), (2013). *English as a foreign language for deaf and hard of hearing persons in Europe*. Lublin: Wydawnictwo KUL. pp. 220.**



**Table of Contents**

**Part One**

Deafness in contemporary research.

My deaf child – who is she? Who is he?

by Kazimiera Krakowiak . 13

What language development in deaf and hard of hearing children

should look like?

by Franz Dotter . 27

Narrating deafness: literary and autobiographical representations

of the d/Deaf

by Elena Intorcia . 47

**Part Two**

Foreign Languages in Deaf Education

English for Specific Purposes and the Deaf professional:

the SignMedia Project

by Elana Ochse . 77

Language learning against the odds: retrospective accounts

by Deaf adults

by Edit H. Kontra . 93

Teaching of English to Deaf and severely hard-of-hearing

pupils in Norway

by Pat Pritchard . 113

Reading strategy instruction for deaf learners of English:

definitions, contexts and implications

by Jitka Sedlačkova and Zuzana Foniokova . 135

An English Quest: an art of teaching English

to the deaf and hard-of-hearing students

by Marie Doleżalova . 153

Written English of Polish deaf and hard of hard of hearing

grammar school students

by Ewa Domagala-Zysk . 163

Cued Speech as an empirically-based approach

to teaching Englishas a foreign language to hard of hearing students

by Anna Podlewska . 181

From a blackboard to an interactive whiteboard. Teaching English

as a foreign language to deaf and hard of hearing students

at Adam Mickiewicz University in Poznań

by Anna Nabiałek . 197

Deaf students and English – the art of teaching and learning

by Beata Gulati . 207

1. **Books, papers and chapters**

**2018**

Domagała-Zyśk E. (2018). Dostosowanie lekcji języka angielskiego jako obcego do potrzeb uczniów z dysfunkcją słuchu w nauczaniu wczesnoszkolnym. *Szkoła Specjalna* 1, 12-20.

Domagała-Zyśk E. (2018). Talent do uczenia sie języka obcego i dysfunkcja słuchu – czy to da się pogodzić? *Języki Obce w Szkole* 3, 57-62.

Domagała-Zyśk E. (2018). Dostosowanie podstawy programowej w zakresie języka obcego do potrzeb uczniów z dysfunkcja słuchu. *Języki Obce w Szkole* 4, 5-10.

Domagała-Zyśk E., Epstein N. (2018). EFL Matriculation Exams for Deaf and Hard of Hearing Students: Polish and Israeli Experiences. *Multi Colors: An International Journal of Educational Research and Theory,* 1(1), 83-94.

Karpińska-Szaj K. (2018)„Wirtualna wymiana dla edukacji włączającej uczniów z uszkodzeniami słuchu”. Języki Obce w Szkole 4/2018 *Uczniowie ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi*, ss. 11-15. ISSN 0446-7965, <http://jows.pl/sites/default/files/wydania/jows_4_2018-interaktywny_1.pdf> (współautorstwo z Joanną Piturą)

**2017**

Domagała-Zyśk E., Kłos-Dacka A., Zadrożniak M. (2017). Uczenie się języka obcego przez osoby korzystające z implantów ślimakowych. *Szkoła Specjalna*, 1, 17-27.

Domagała-Zyśk E. (2017). Notatki jako forma wsparcia edukacji studentów i uczniów niesłyszących i słabosłyszących. *Niepełnosprawność - Zagadnienia, Problemy,* *Rozwiązania* II/23, 53-66.

Domagała-Zyśk E. (2017). Uczeń z dysfunkcją słuchu – współpraca logopedy z nauczycielem języka angielskiego. *Forum Logopedy* 21,61-64.

Domagała-Zyśk E. (2017). Możliwości i doświadczenia nauczania języka angielskiego jako obcego studentki z zespołem Ushera. W: E. Domagała-Zyśk, G. Wiacek, M. Ksiażek (2017). *Świat osób głuchoniewidomych. Wyzwania współczesności.* Lublin: Wydawnictwo Episteme, 127-139. ISBN 978-83-62495-97-9

Kontra, E.H., Piniel, K, & Csizér, K. (2017). Deaf and hard-of-hearing university students' dispositions towards and experiences in foreign language learning. In É. Illés & J. Szazdovska (Eds.), *Looking forward, looking back* (pp. 37-51). Budapest: IATEFL Hungary. DOI: 10.1556/2059.01.2017.1

Kontra, E.H. (2017). Se non è vero, è ben trovato: Deaf language learners about English being “easy.” In P. Szigetvári (Ed.), 70 snippets to mark Adam Nadasdy’s 70th Birthday. Budapest: Department of English Linguistics, Eötvös Loránd University. NA 70. ISBN: 978-963-284-850-1. <http://seas3.elte.hu/nadasdy70>

Kontra, E.H. (2017). The foreign language learning situation of Deaf adults: An overview. *Journal of Adult Learning, Knowledge and Innovation, 1*(1) on-line.  DOI: 10.1556/2059.01.2017.1

Kontra, E.H. (2017). Teaching English to dyslexic language learners: from research to practice.  In Bukor, J., E. Drahota-Szabó, S. Simon & S.J. Tóth (Eds.), *Érték, minőség és versenyképesség - a 21. század  kihívásai: A Selye János Egyetem 2017-es nemzetközi tudományos konferenciájának tanulmánykötete. Humántudományi szekciók* (pp. 227-241). Komarno: Selye János Egyetem.

[Sedláčková, Jitka](https://is.muni.cz/auth/osoba/40134?lang=cs) (2017). Individuální rozdíly v učení se cizím jazykům: specifická situace neslyšících. *Komenský*, Masarykova univerzita, roč. 141, č. 3, s. 38-42. ISSN 0323-0449.

**2016**

**Domagała-Zyśk E. Kontra E.H. (red.) (2016). *English as a foreign language for deaf and hard-of-hearing persons. Challenges and strategies*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, ss. 200.**

Domagała-Zyśk E. (2016). Głębokie i powierzchniowe strategie uczenia się języka obcego studentów niesłyszących i słabosłyszących. *Rozprawy Społeczne* Tom X, Nr 2, 31-35.

Domagała-Zyśk E. (2016). *Przekonania studentów słyszących i niesłyszących o uczeniu się języka obcego*. W: Domagała-Zyśk E., Borowicz A., Kołodziejczyk R. (red.) (2016). *Język i wychowanie. Księga Jubileuszowa z okazji 45-lecia pracy naukowej Profesor Kazimiery Krakowiak*. Lublin: Wydawnictwo KUL, ss. 535-549.

Domagała-Zyśk E. (2016). *Teaching English as a Second Language to Deaf and Hard-of-Hearing Students*. W: M. Marschark, P.E. Spencer *The Oxford Handbook of Deaf Studies in Language*, Nowy Jork: Oxford University Press, 231-246

Domagała-Zyśk E. (2016). *Vocabulary teaching strategies in EFL classes for deaf and hard of hearing students.* W: E. Domagała-Zyśk, E.H. Kontra (red.) *English as a foreign language for deaf and hard-of-hearing persons. Challenges and strategies*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, s. 135-152.

Malec M. (2016). Lesson Content Modifications: How to Adapt ESL Teaching Strategies to the Special Needs of Deaf and Hard-of-Hearing Students. In: E. Domagała-Zyśk, E.H. Kontra (eds.) *English as a Foreign Language for Deaf and Hard of Hearing Persons – Challenges and Strategies*.Cambridge Scholars Publishing*.*

Moritz N. (2016). *Oral Communication and Intelligibility in Deaf Speech.* In: E. Domagała-Zyśk, E.H. Kontra (eds.) *English as a Foreign Language for Deaf and Hard of Hearing Persons – Challenges and Strategies*.Cambridge Scholars Publishing*.*

Nabiałek A., (2016). Immersion in the language for Deaf Students. In: E.Domagała-Zyśk, E.H. Kontra (eds.)  *English as a Foreign Language for Deaf and Hard-of-Hearing Persons Challenges and Strategies* Cambridge Scholars Publishing, England.

Piniel, K., Kontra, E.H., & Csizér, K. (2016). Foreign language teachers at schools for Deaf and hard-of-hearing students. In E. Domagala-Zysk & E.H. Kontra (Eds.). *English as a foreign language for Deaf and hard of hearing persons* – *Challenges and strategies*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.

Podlewska, A. (2016). The Use of Cued Speech to Support the Development of Verbal Language Skills in English Language Instruction for Deaf and Hard-of-hearing Students. In: E. Domagała-Zyśk, E. H. Kontra (eds.) *English as a Foreign Language for Deaf and Hard-of-hearing Persons Challenges and Strategies*. (pp. 23-40) Cambridge Scholars Publishing.

Podlewska, A. (2016). Wykorzystanie gier i zabaw towarzyskich w nauczaniu języków obcych studentów z uszkodzeniami słuchu. In: E. Domagała-Zyśk, A. Borowicz, R. Kołodziejczyk (eds.) *Język i wychowanie*. (pp. 525-534). Lublin: Wydawnictwo KUL.

Pritchard, P. Experiences in teaching English to deaf and severely hard-of-hearing pupils in Norway (2016) In: E. Domagała-Zyśk, E. H. Kontra (eds.) *English as a Foreign Language for Deaf and Hard-of-hearing Persons Challenges and Strategies*. (pp. 41-54) Cambridge Scholars Publishing.

Sedláčková, J. (2016). Challenges of reading comprehension development of deaf learners in the foreign language classroom: putting theory into practice. In E. Kontra & E. Domagała-Zyśk, *English as a Foreign Language for Deaf and Hard of Hearing Persons – Challenges and Strategies* (pp. 109-134). Newcastle upon Thyne, England: Cambridge Scholars Publishing.

Sedlackova I. (2016). *Reading in English as a foreign language in deaf university students*. Faculty of Education, Masaryk University, Brno, Czech Republic (PhD thesis)

Urdarević I., (2016), Specifičnost nastave engleskog jezika u školi za gluve i nagluve učenike (Specificity of teaching English language at school for the deaf and hard of hearing student), magistarska teza (master thesis), Fakultet za specijalnu edukaciju i rehabilitaciju, Univerzitet u Beogradu, Belgrade

Urdarević I., Dimić N.,(2016), Primena informaciono – komunikacionih tehnologija (IKT) za učenje engleskog kao stranog jezika u gluvoj i nagluvoj populaciji (Application of ICT for learning English as a foreign language in deaf and hard of hearing population). In: Slavnić S., Radovanović V. (editors) (2016). Specifičnost oštećenja sluha – novi koraci (Specificity of hearing impairment – new steps), tematski zbornik radova, Fakultet za specijalnu edukaciju i rehabilitaciju, Belgrade, 129 – 144

Urdarević, I (2016), Teaching English to Deaf and Hard of Hearing students in Serbia: a personal account. In Domagala-Zyśk, Е, Kontra, H. E, (2016). English as a Foreign Language for Deaf and Hard of Hearing persons – Challenges and Strategies, Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, p.91-108

Urdarevic I. (2016). *Specificity of Teaching English Language at School for the Deaf and Hard of Hearing Students*. Faculty for Special Education and Rehabilitation, University of Belgrade (MA dissertation)

**2015**

Csizér, K., Kontra, E.H., & Piniel, K. (2015). An investigation of the self-related concepts and foreign language motivation of young Deaf and hard of hearing learners in Hungary. *Studies in Second Language Learning and Teaching, 5*(2), 229-249.

Csizér, K., Piniel, K., & Kontra, E.H. (2015). The role of individual variables in shaping deaf and hard-of-hearing language learners’ motivated learning behavior. S.L. Krevelj & J. Mihaljevic Djigunovic (Eds.), *UZRT 2014: Empirical Studies in Applied Linguistics* (pp. 31-42). Zagreb: FFpress. Retrieved from [https://books.google.hr/books?id=f7zmBwAAQBAJ&printsec=frontcover&hl=hr&source=gbs\_ge\_summary\_r#v=onepage&q&f=false](https://books.google.hr/books?id=f7zmBwAAQBAJ&printsec=frontcover&hl=hr&source=gbs_ge_summary_r" \l "v=onepage&q&f=false)

Domagała-Zyśk E. (2015). Beliefs about learning English as a foreign language – experience of deaf and hard-of-hearing Polish adolescents *Studia Anglica Resoviensia* 90, zeszyt 12, s. 16-29.

Domagała-Zyśk E. (2015). *Kobiety niesłyszące i słabosłyszące na współczesnym rynku pracy.* W: W. Janocha, K. Zielińska-Król (red.) *Kobiecość a niepełnosprawność*. Lublin: Wydawnictwo KUL, 101-114.

Domagała-Zyśk E. (2015). *O pasji uprawiania surdoglottodydaktyki – nowego pola badawczego w pedagogice*. W: M. Dudzikowa, ks. M. Nowak (red.) *O pasjach cudzych i własnych – profesorowie.* Lublin: Wydawnictwo KUL, 177-192.

Domagała-Zyśk E. (2015). *Postrzeganie pracy przez osoby niesłyszące* *i słabosłyszące. Annales Universitatis Mariae Curie-Sklodowska, Sectio J - Pedagogika,* VOL. XXVIII, 1*,* 163-177*.* Doi: 10.17951/j.2015.28.1.

Domagała-Zyśk E. (2015). *Projektowanie uniwersalne w edukacji osób z wadą słuchu*. W: M. Nowak, E. Stoch, B. Borowska (red.) *Z problematyki teatrologii i pedagogiki.* Lublin: Wydawnictwo KUL, 553-568

Domagała-Zyśk E. (2015). Uczenie się języków obcych jako element poszerzania udziału w kulturze dorosłych osób niesłyszących i słabosłyszących. *Niepełnosprawność. Dyskursy Pedagogiki Specjalnej,* 17, 64-75.

 Domagała-Zyśk W. (2015). Kompetencje w zakresie języka angielskiego studentów niesłyszących i słabosłyszących w opinii ich lektorów *Interdyscyplinarne Konteksty Pedagogiki Specjalnej* Domagała-Zyśk E. (2015). Relacje społeczne osób niesłyszących i słabosłyszacych w środowisku pracy. *Człowiek-Niepełnosprawność-Społeczeństwo*, 1(27), 61-72.

Karpińska-Szaj K. (2015)„Przygotowanie do pracy z uczniami o specjalnych potrzebach edukacyjnych: językowe narzędzia diagnostyczne w praktyce nauczycielskiej”. *Neofilolog* 45/2 *Nauczyciele języków obcych wobec zadań współczesnej glottodydaktyki* (red. E. Andrzejewska), ss. 187-200.

<http://www.poltowneo.org/neofilolog/numery/311-neofilolog-nr-45-2-2015.html>

Kontra, E.H., Csizér, K., & Piniel, K. (2015). Teaching and learning foreign languages in Hungarian schools for the hearing impaired: A nationwide study. *Proceedings of ICED 2015* Athens, Greece, July 6-9. Available at <http://www.deaf.elemedu.upatras.gr/index.php/iced-2015-proceedings>

**2014**

**Domagała-Zyśk E. (2014). *Surdoglottodydaktyka. Lekcje i zajęcia językowe dla uczniów niesłyszących i słabołyszących*. Lublin: Wydawnictwo KUL, ss.220.**



Domagała-Zyśk E. (2014). *Neslyszycy a niedosłychavi vysokoskolnosti studenti – vyzvy a uspechy ve studiu cizich jazyku*. W: Vysokoškolské studium bez bariér : sborník příspěvků ze VIII. ročníku mezinárodní konference : 19.-20. září 2013, Liberec / ed. Iveta Pospíšilová. - Liberec: Technická univerzita v Liberci, 44-53.

Domagała-Zyśk E. (2014). Poznawcze możliwości uczniów z wadą słuchu a ich integracja w klasach ogólnodostępnych. *Roczniki Pedagogiczne*, 5(41), 3, 109-122.

Domagała-Zyśk E. (2014). *Teaching and learning strategies in English as a foreign language class for the D/deaf university students* In: C. Bartha and H. Hattyár, *Multilingualism in Europe - prospects and practices in East-Central Europ*e. Budapest: l'Harmattan, series: MultlingVia 1.

Domagała-Zyśk E. (2014). *Teraźniejszość i perspektywy współczesnej surdoglottodydaktyki*. W: K. Bieńkowska, K. Wereszka (red.) *Tradycja, teraźniejszość i perspektywy w polskiej surdopedagogice*. Warszawa: Szkoła Wyższa im. B. Jańskiego, 139-157.

Kontra, E.H., Csizér, K., & Piniel, K. (2014). The challenge for Deaf students to learn foreign languages in special needs schools. *European Journal of Special Needs Education*. DOI:10.1080/08856257.2014.986905

Karpińska-Szaj K. (2014). „Uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi na lekcji języka obcego. Implikacje dla organizacji praktyk pedagogicznych” (w) Cichoń, M.; Krzemińska-Adamek, M.; Pado, A.; Rycyk-Sztajdel, H.; Sadownik, B.; Sękowska, J. (red.) *Przez praktyki do praktyki. W stronę innowacji w kształceniu nauczycieli. Część druga: Języki obce.* Lublin: Wydawnictwo Naukowe UMCS. ss. 7-14. ISBN 978-83-63503-19-2.

Karpińska-Szaj K. (2014). „Rehabilitacyjne aspekty nauczania języków obcych w badaniach i praktyce” (w) Małocha, Joanna (red.) *Indywidualizacja procesu nauczania języków obcych – badania naukowe i praktyka.* Kraków: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Papieskiego im. Jana Pawła II. ss. 8-21. ISBN 978-83-7438-396-7, s. 170.

Karpińska-Szaj K. (2014)« La reformulation en tant que stratégie d’apprentissage d’une LE : vers son exploitation dans les situations non-ordinaires ». *Roczniki Humanistyczne* LXII, z.10 *Glottodydaktyka* ss. 55-82. (współautorstwo z U. Paprocką-Piotrowską).

Malec M. (2014). Tonal languages in the context of hearing impairments*.* In: E. Domagała-Zyśk (ed.) *"Nie głos, ale słowo..." 4. Developing language competence of people with hearing and speech disorders*. Lublin: Wydawnictwo KUL.

Piniel, K., Csizér, K., & Kontráné Hegybíró, E. (2014). Validation of a questionnaire for measuring individual differences of hearing impaired language learners. In J. Horváth, & P. Medgyes (Eds.), Studies in honour of Marianne Nikolov (pp. 274-289). Pécs: Lingua Franca Csoport.

Podlewska A., & Keller P. (2014). The use of Cued Speech and Information Technology in English language instruction for students with hearing impairments. In: J. Baran, D. Baraniewicz, A. Ochman (eds.) *Chosen Topics of Supporting Persons with a Disability* Vol. 2. (pp. 185-203). Kraków: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego.

Podlewska, A. (2014). Deaf and hard of hearing students’ perspectives on foreign language proficiency. In E. Domagała-Zyśk (ed.) *“Nie głos, ale słowo…” 4 Developing Language Competence of People with Hearing and Speech Disorders*. (pp. 153-162). Lublin: Wydawnictwo KUL.

Pritchard, P. & Zahl, T. Hørsel og kartlegging av språk – grunnlag for tilpasset opplæring av hørselshemmete. (2014) *Spesialpedagogikk nr. 4/2014.*

Sedláčková, J. (2014). Výuka čtenářských strategií v hodinách angličtiny jako cizího jazyka u neslyšících: Intervence provedené v rámci disertačního výzkumu. In V. Janíková, M. Píšová, & S. Hanušová (Eds.), *Aktuální témata výzkumu učení a vyučování cizím jazykům III* (pp. 207–221)*.* Brno, Czech Republic: Masaryk University.

Urdarević I., (2014), Engleski kao strani jezik za gluve i nagluve učenike (English as a foreign language for the deaf and hard of hearing students), Beogradska defektološka škola, vol.20 (2), br.59, 269 – 293

Urdarević I., Dimić N.,(2014), Nastava engleskog kao stranog jezika za gluve i nagluve učenike u nekim evropskim zemljama i u Srbiji, Beogradska defektološka škola, vol.20 (3), br.60, 495 – 524

Urdarević I., Petrović L., Matović S., (2014), “Projektna nastava: aces projekat Medijski glasovi za tinejdžere sa posebnim potrebama” (Project teaching: Media voices for special teens), Zbornik rezimea, Dani defektologa Srbije, Zlatibor,15-18. januar 2014., str.35

Urdarević, I. (2014). English as a foreign language for Deaf and Hard of Hearing students in Serbia. In: Domagała-Zyśk, Е. (ed.), (2014). Developing language competence of people with hearing and speech disorders, Wydawnictwo KUL, Lublin, Poland, p. 127 -138

Widerker, F. (2014). How to help the hard of hearing  <http://www.etai.org.il/documents/ETAI-Forum-Vol.-XXV-No.-1-Spring-2014.pdf>

**2013**

**Domagała-Zyśk E. (2013). *Wielojęzyczni.* *Studenci niesłyszący
i słabosłyszący w procesie uczenia się nauczania języków obcych*. Lublin: Wydawnictwo KUL, ss.420.**



**Karpińska-Szaj K. (2013). Nauczanie języków obcych uczniów z niepełnosprawnością w szkołach ogólnodostępnych. Poznań: Wydawnictwo Naukowe UAM. s. 240. ISBN 978-83-232-2562-1.**



**Domagała- Zyśk E. (red.), (2013). *English as a foreign language for the deaf and hard of hearing persons in Europe*. Lublin: Wydawnictwo KUL. ss. 220.**

Domagała-Zyśk E. (2013). *Deaf and hard of hearing primary school pupils' motivation to learn English as a foreign language*. In. S. Byra. E. Chodkowska (eds.) *Socio-pedagogical contexts of social marginalization*. UMCS, Lublin, 159-176.

Domagała-Zyśk E. (2013). *Kompetencje młodzieży gimnazjalnej z uszkodzeniami słuchu w zakresie pisania w języku angielskim* W: Baran J., Gunia G. (red.) *Teoria i praktyka oddziaływań profilaktyczno-wspierających rozwój osób z niepełnosprawnością*, T. 2, vol. 1. Kraków: Wydawnictwo UP, 155-175.

Domagała-Zyśk E. (2013). *Using technology to teach English as a foreign language to the deaf and hard of hearing*. W: Vilar Beltran E., Abbott Ch., Jones J. (2013). *Inclusive Language Education and Digital Technology*. Bristol, London, Toronto: Multilingual Matters, 84-102.

Domagała-Zyśk E. (2013). *Willingness to communicate in English as a foreign language of the deaf and hard of hearing university students*. Proceedings of the conference Universal Learning Design (recenzowane materiały konferencyjne), Brno 2013. Brno: Masaryk University. ISSN 1805-3947, s. 65-71.

Domagała-Zyśk E. (2013). *Written English of Polish deaf and hard of hearing grammar school students.* W: *English as a foreign language for the deaf and hard of hearing persons in Europe*. Lublin: Wydawnictwo KUL, 163-180.

Domagała-Zyśk E. (2013). *Współczesne rozwiązania w zakresie wspierania zatrudnienia osób z uszkodzeniami słuchu*. W: B. Sidor-Piekarska (red.) *Kompetentne wspieranie osób
z niepełnosprawnością*. Lublin: Wydawnictwo KUL, 147-169.

Domagała-Zyśk E., Rosowicz. M. (2013). *Udział w kulturze studentów niesłyszących
i słabosyszących- rzeczywistość i obszary wsparcia.* W: B. Sidor-Piekarska (red.) *Kompetentne wspieranie osób z niepełnosprawnością* Lublin: Wydawnictwo KUL, 171- 187.

[Fonioková, Z., &](https://is.muni.cz/auth/osoba/39866?lang=cs) [S](https://is.muni.cz/auth/osoba/40134?lang=cs)edláčková, J. (2013). Reading strategy instruction for deaf learners of English : definitions, contexts and implications. In E. Domagała-Zyśk. *English as a foreign language for deaf and hard of hearing persons in Europe*. Lublin, Poland: Wydawnictwo KUL.

Karpińska-Szaj K. (2013). „Kompetencje językowe i kompetencje ogólne a specjalne potrzeby edukacyjne” (w) Stańczyk, J & E. Nowikiewicz (red.). Dydaktyka językowa a kompetencje ogólne". Wyd. Nauczycielskie Kolegium Języków Obcych. Bydgoszcz **2013**, str. 49-60. ISBN 978-83-919063-0-9, 16 ark. wyd.

Kontra, E.H. (2013). Language learning against the odds: retrospective accounts by four Deaf adults. In E. Domagala-Zysk (Ed.), *English as a foreign language for deaf and hard of hearing persons in Europe - state of the art and future challenges* (93-111). Lublin: Wydawnictwo KUL.

Kontra, E.H., & Csizér, K. (2013). An investigation into the relationship of foreign language learning motivation and sign language use among Deaf and hard of hearing Hungarians. *International Review of Applied Linguistics (IRAL), 51*(1)*,* 1-22.DOI: 10.1515/iral-2013-masthead1, February 2013.

Malec M. (2013). Culture embedded in words - How to learn Chinese through the cultural context. In: A. Kocjan (ed.) *Różnice kulturowe a nauczanie języka obcego, czyli dlaczego złota rybka jest czasem czerwona*. Lublin: Werset.

Nabiałek A., (2013). From a blackboard to an interactive whiteboard. Teaching English as a foreign language to deaf and hard of hearing students at Adam Mickiewicz University in Poznań. In: E. Domagała-Zyśk (ed.) *English as a Foreign Language for Deaf and Hard of Hearing Persons in Europe,* Wydawnictwo KUL, Lublin.

Nabiałek A., (2013). Lektorat języka angielskiego dla studentów z zaburzeniami analizatora słuchowego. [English as a foreign language for students with auditory analyzer disorders.] , In: B. Tylewska-Nowak, W. Dykcik (eds.) *Student z niepełnosprawnością w szkole wyższej*. *[Students with disabilities in tertiary education.]*  Wydawnictwo Naukowe UAM.

Ochse E. ( [2013). English for Specialized/Specific Purposes and the Deaf professional: the SignMedia Project. pp.77-91. In English as a foreign language for the deaf and hard of hearing in Europe - state of the art and future challenges.](https://iris.unito.it/preview-item/158548?queryId=mysubmissions&)

Podlewska, A. (2013). The Use of Cued Speech within an Empirically-based Approach to Teaching English as a Foreign Language to Hard of Hearing Students. In E. Domagała-Zyśk (ed.) *English as a Foreign Language for Deaf and Hard of Hearing Persons in Europe*. (pp. 181 – 196). Lublin: Wydawnictwo KUL.

Pritchard, P. Teaching of English to deaf and severely hard-of-hearing pupils in Norway. (2013). *English as a foreign language for deaf and hard of hearing persons in Europe*. Ed. Domagala-Zysk, E. Lublin.

Sedláčková, J. (2013). Čtenářské strategie využívané neslyšícími studenty při čtení v angličtině. In V. Janíková, M. Píšová, & S. Hanušová (Eds.). *Aktuální témata výzkumu učení a vyučování cizím jazykům II* (pp. 283–298). Brno, Czech Republic: Masaryk University.

Urdarević, I., (2013). Project presentation: Media Voices for Special Teens. In Media Literacy In Europe: 12 Good Practices That Will Inspire You, Evens Foundation, Belgium, p.46 – 49

**2012**

Domagała Zyśk E., Podlewska A. (2012). *Umiejętności polskich studentów z uszkodzeniami słuchu w zakresie posługiwania się mówioną formą języka angielskiego*. In: K. Kutek-Sładek (ed.) *Student z niepełnosprawnością w środowisku akademickim*. (pp. 134-157). Kraków: Wydawnictwo Św. Stanisława BM.

Domagała-Zyśk E (2012). *Supporting Deaf and Hard of Hearing Learners in Foreign Language Classes in an Inclusive Settings*. In: E. Domagała-Zyśk, D. Bis, A. Rynio *Social and Educational Support in Life-long Human Development*. Lublin: Wydawnictwo KUL, s.161-180.

Domagała-Zyśk E (2012). Written Output of the Deaf and Hard of Hearing Primary School Students Learning English as a Second Language. *Roczniki Pedagogiczne* 4(40) 3, 93-110.

Domagała-Zyśk E. (2012). *Deaf university students as foreign language learners in inclusive settings*. W: *Proceedings of the Conference Universal Learning Design*, Brno 2011. Brno: Masaryk University, 2012. ISBN 978-80-210-6060-9, 51-60.

Domagała-Zyśk E. (2012). *Kompetencje wzrokowe osób niesłyszących
i możliwości ich wykorzystania w zakresie nauczani języków obcych*. W: K. Krakowiak, A. Dziurda-Multan (red.) *Wychowanie dzieci z uszkodzeniami słuchu – nowe wyzwania dla rodziców i specjalistów*. Lublin: Wydawnictwo KUL, 255-270.

Domagała-Zyśk E. (2012). Strategie nauczania języka angielskiego jako obcego uczniów z uszkodzeniami słuchu w szkołach podstawowych, gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych. *Człowiek-Niepełnosprawność-Społeczeństwo*, 3 (17), 67-86.

Domagała-Zyśk E. (2012). Strategie nauczania języka angielskiego jako obcego uczniów z uszkodzeniami słuchu w szkołach podstawowych, gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych. *Człowiek-Niepełnosprawność-Społeczeństwo*, 3 (17), 67-86.

Domagała-Zyśk E. (2012*).* *Trudności osób niesłyszących w zakresie opanowania systemu leksykalnego i składniowego języka angielskiego jako obcego i strategie pokonywania tych trudności*. W: Z. Palak, D. Chimicz, A. Pawlak (red.). *Wielość obszarów we współczesnej pedagogice specjalnej*. Lublin: Wydawnictwo UMCS, 361-382.

Domagała-Zyśk E. (2012).*Poziom motywacji niesłyszących studentów
w zakresie uczenia się języków obcych*. W: Kutek-Składek *Student z niepełnosprawnością w środowisku akademickim*. Wydawnictwo Sw.. Stanisława BM, s.173-200.

Domagała-Zyśk E., Podlewska A. (2012). *Umiejętności polskich studentów
z uszkodzeniami słuchu w zakresie posługiwania się mówioną formą języka angielskiego*. W: Kutek-Składek *Student z niepełnosprawnością w środowisku akademickim*. Wydawnictwo Sw.. Stanisława BM, s. 134-157.

Fonioková, Z, & [S](https://is.muni.cz/auth/osoba/40134?lang=cs)edláčková. J. (2012). Early Language Development of the Deaf and Its Relation to Foreign Language Learning. In *Proceedings of the Conference Universal Learning Design, Linz 2012* (pp. 61-67). Brno, Czech Republic: Masaryk University.

Fonioková, Z, & [S](https://is.muni.cz/auth/osoba/40134?lang=cs)edláčková. J. (2012). Early Language Development of the Deaf and Its Relation to Foreign Language Learning. In *Proceedings of the Conference Universal Learning Design, Linz 2012* (pp. 61-67). Brno, Czech Republic: Masaryk University.

Karpińska-Szaj K. (2012). „Nauczanie języków obcych w różnorodnym środowisku: uczniowie z niepełnosprawnością w szkołach ogólnodostępnych”./ „Language Teaching in Diverse Environment: Students with Disabilities in Mainstream Schools”. (w) Komorowska, H. & J. Zając (red.). *Kompetencje językowe podstawą sukcesu zawodowego i społecznego w Europie./Multilingual Competences for Professional and Social Success in Europe.* Wyd. Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji. Warszawa, str. 65-71; 261-267.

Krakowiak K., Domagała-Zyśk E., Podlewska A. (2012). *Cued Speech – a Tool to Enhance Development, Education and Full Family Life.* In: E. Domagała-Zyśk, D. Bis, A. Rynio *Social and Educational Support in Life-long Human Development*. Lublin: Wydawnictwo KUL, s.141-160.

Ochse E. ([2012). Regenerating marginalized voices: ESP skills in the Deaf community. pp.167-172. In Regenerating community, Territory, Voices: Memory and Vision vol. 2.](https://iris.unito.it/preview-item/158555?queryId=mysubmissions&)

Podlewska, A. (2012). Adaptacja materiałów dydaktycznych w nauce języka angielskiego studentów z dysfunkcją słuchu. In: Z. Palak, D. Chimicz, A Pawlak (eds.) *Wielość obszarów we współczesnej pedagogice specjalnej* (pp. 385 – 386).Lublin: Wydawnictwo UMCS.

**2011**

Domagała - Zyśk E. (2011). Organizacja lektoratu języka obcego dla niesłyszących
i słabosłyszących studentów uczelni wyższych [http://www.abcd.edu.pl](http://www.abcd.edu.pl/)

**Domagała - Zyśk E., Karpińska-Szaj K. (2011). *Uczeń z wadą słuchu
w szkole ogólnodostępnej. Podstawy metodyki nauczania języków obcych*. Kraków: Impuls, ss. 92.**



Domagała-Zyśk E. (2011). Domagała-Zyśk E., 2011c, *Kompetencje uczniów niesłyszących i słabosłyszących w zakresie posługiwania się językiem angielskim w szkołach podstawowych, gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych*, „Neofilolog” (Czasopismo Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego),36 (*Niezwykły uczeń – indywidualne potrzeby edukacyjne w nauce języków obcych*, red. K. Karpińska-Szaj), s. 91–110.

Domagała-Zyśk E. (2011*).* *Podstawowe trudności osób niesłyszących
w opanowaniu pisowni języka obcego i ich kompensowanie*. W: K. Krakowiak, A. Dziurda-Multan *Ku wspólnocie komunikacyjnej niesłyszących i słyszących*. Lublin: Wydawnictwo KUL, 149-162.

Domagała-Zyśk E. (2011). *Students with severe hearing impairment as competent learners of English as a foreign language*. W: *Proceedings of the Conference Universal Learning Design*, Brno 2011. Brno: Masaryk Univeristy, 2011. ISBN 978-80-210-5828-6, 61-68.

Domagała-Zyśk E. (2011). *Style uczenie preferowane przez niesłyszących uczestników lektoratu języka obcego.* W M. Białas (red.) *Specjalne potrzeby niepełnosprawnych*. Kraków: Arson, s. 243-260.

Domagała-Zyśk E. (2011). *Wspieranie osób z uszkodzeniami słuchu w edukacji uniwersyteckiej w Polsce i na świecie*. W: J. Baran, T. Cierpiałowska, A. Mikrut *Teoria i praktyka oddziaływań profilaktyczno-wspierających rozwój osób z niepełnosprawnością.* Kraków: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego, s. 212-218.

Karpińska-Szaj K. (2011). „Uczniowie z niepełnosprawnością w szkołach ogólnodostępnych: nauczanie języków obcych”. (w) Karpińska-Szaj, K. (red.). *Niezwykły uczeń – specjalne potrzeby edukacyjne w nauce języków obcych. Neofilolog 36*. Poznań, str. 59-72.

Krakowiak K., Kołodziejczyk R., Borowicz A., Domagała-Zysk E. (red.)(2011). *Student niesłyszący we wspólnocie akademickiej. Informator o warunkach edukacji wyższej osób z uszkodzeniami słuchu.* Lublin: Wydawnictwo KUL, ss. 129.

Ochse E. ([2011). Language Choices in Deaf Education. pp.251-267. In Reflections on Children's Rights. Marginalized Identities in the discourse(s) of Justice - ISBN:9788876992056, 97.](https://iris.unito.it/preview-item/104641?queryId=mysubmissions&)

Podlewska, A. (2011). Educational Technology and other Learning Resources in English Language Instruction for Students with Hearing Impairment. In *Proceedings of the Conference Universal Learning Design, Brno 2011.* (pp. 101-107) Brno: Masaryk University.

**2010**

Domagała - Zyśk E. (2010). *Idea integracji a potrzeby niesłyszących studentów w zakresie uczenia się języków obcych w szkołach wyższych*. W: S. Byra. M. Parchomiuk (red.) *Student niepełnosprawny. Wybrane konteksty.* Lublin: Wydawnictwo UMCS, s. 155-165.

Domagała-Zyśk E. (2010). *Kształcenie studentów z uszkodzeniami słuchu
w Stanach Zjednoczonych*. W: S. Byra. M. Parchomiuk (red.) *Student niepełnosprawny. Wybrane konteksty.* Lublin: Wydawnictwo UMCS, s. 169-180.

Domagała-Zyśk E. (2010). *Postrzeganie predyspozycji zawodowych osób
z uszkodzeniami słuchu*. W: D. Bis, J. Ryś *Szkolnictwo i kształcenie zawodowe- wybrane aspekty*. Lublin: Studio Format, s. 235-265.

Domagała-Zyśk E. (2010). *Procesy pamięciowe u osób z uszkodzeniami słuchu a nauczanie ich języka obcego.* W: M. Wójcik (red.) (2010). *Edukacja i rehabilitacji osób z wadą słuchu – wyzwania współczesności*. Toruń: Wydawnictwo Edukacyjne „AKAPIT”, s. 119-130.

Domagała-Zyśk E. (2010). Uso de las tic an el aprendizaje de lenguas extranjeras en estudiantes sordos universitarios. Una experiencia en la Universidad Catolica de Lublin. *Escuela Abierta* (Revista de investigacion educativa del Centro de Ensenanza Superior Cardenal Spinola CEU),13, 137-153.

Domagała-Zyśk E. (2010). *Uwarunkowania rozumienia tekstu w języku obcym przez osoby z uszkodzeniami słuchu.* W: Z. Palak, A. Bujnowska, A. Pawlak (red.) *Aktualne problemy edukacji i rehabilitacji osób niepełnosprawnych w biegu życia.* Lublin: Wydawnictwo UMCS, s. 163-173

Karpińska-Szaj K. (2010)„Język ojczysty i język obcy w edukacji dzieci z niedoborami mowy”. (w) Wąsik, Z. i A. Wach (red.) *Heteronomie glottodydaktyki: domeny, pogranicza i specjalizacje nauczania języków obcych*. Wyd. Instytut Filologii Angielskiej UAM. Poznań, str.187-195.

Karpińska-Szaj K. (2010)„Uczeń z deficytem słuchu i mowy w szkole masowej: specjalne czy ogólnodostępne materiały dydaktyczne?”. (w) Droździał-Szelest, K. (red.). *Materiały edukacyjne w nauczaniu języków obcych – teoria i praktyka*. Wyd. Państwowej Szkoły Zawodowej w Gorzowie Wielkopolskim. Gorzów Wielkopolski, str. 79-90.

Kontra, E.H., & Bartha, Cs. (2010). Foreign language education in Hungary: Concerns and controversies*. Sociolinguistica, 24,* 61-84.

Pritchard, P. & Zahl, T. *Veiene til en god bimodal tospråklighet hos døve og sterkt tunghørte barn*. (2010. 2 utgave 2013.). Statped, Oslo

Pritchard, P. Døve og sterkt tunghørte elever - en elevgruppe i endring? *Utfordringer og undringer: en samling spesialpedagogiske artikler*. (2010) Eds Hansen, A., Garm, N. & Hjelmervik, E. Statped skriftserie nr 70.

**2009**

Domagała-Zyśk E. (2009). *Lekcje i zajęcia języka obcego dla uczniów niepełnosprawnych.* W: H. Komorowska (red.) *Skuteczna nauka języka obcego. Struktura i przebieg zajęć językowych*. Warszawa: Wydawnictwo CODN, s. 232 – 246.

Domagała-Zyśk E. (2009). *Trudności osób niesłyszących w nabywaniu słownictwa w języku obcym i sposoby przezwyciężania tych trudności*. W: M. Dycht, L. Marszałek *Dylematy (niepełno)sprawności – rozważania na marginesie studiów kulturowo – społecznych*. Warszawa: Wydawnictwo Salezjańskie, s. 223 – 236.

Karpińska-Szaj K. (2009). „Analyse des fautes dans l’enseignement du FLE aux élèves en difficulté du langage”. (w) Vetulani, G. (red.). *Panorama des études en linguistique diachronique et synchronique. Mélanges offerts à Józef Sypnicki*. Wyd. Oficyna Wydawnicza LEKSEM, Seria: Prace Językoznawcze 9. Łask, str.205-214.

Karpińska-Szaj K. (2009). „Nauczyciel języka obcego w klasie integracyjnej: przykład wykorzystania wirtualnej misji”. (w) Pawlak, M.; Mystowska-Wiertelak, A. i A. Pietrzykowska (red.). *Nauczyciel języków obcych dziś i jutro*. Wyd. Wydział Pedagogiczno-Artystyczny UAM w Kaliszu i Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Poznań-Kalisz, str. 417-425. (współautorstwo z Joanną Stańczyk)

Karpińska-Szaj K. (2009). „Autour de la compétence d’apprentissage: les pratiques transférogènes pour les élèves en difficulté du langage”. (w) Szymankiewicz, K. i J. Zajac (red.) *Développer les compétences multiples chez l’apprenant et chez l’enseignant en classe de FLE*. Wyd. Instytut Romanistyki Uniwersytetu Warszawskiego. Warszawa, str. 129-138.

Karpińska-Szaj K. (2009)„L’orthophonie et la didactiques des langues : enseigner le FLE aux élèves en difficulté du langage”. (w) Paprocka-Piotrowska, U. i J. Zając (red.). L’enseignement/apprentissage du français langue étrangère. Réfléchir et agir. Wyd. Towarzystwo Naukowe KUL. Seria : Prace Wydziału Historyczno-Filologicznego 153. Lublin, str. 255-266.

Urdarević I., (2009), “Test nivoa znanja engleskog jezika kod slušno oštećenih učenika” (English language level in hearing impaired students), Zbornik rezimea, Dani defektologa Srbije, Zlatibor, 18-21. januar 2009., str.96

Urdarević I., (2009), Pravilnik o izmenama i dopunama pravilnika o nastavnom planu I programu srednjeg obrazovanja u trogodišnjem i četvorogodišnjem trajanju, nastavni plan I program rada za predmet engleski jezik za gluve I nagluve učenike (English language curriculum for the deaf and hard of hearing students), Službeni glasnik Republike Srbije – Prosvetni glasnik, br. 2/2009, 80-87

**2008**

Bajkó, Á., & Kontra, E.H. (2008). Deaf EFL learners outside the school system. In J. Kormos & E.H. Kontra (Eds.), *Language learners with special needs: An international perspective,* pp. 158-188*.* Clevedon: Multilingual Matters.

Domagała-Zyśk E. (2008). *Specific features of the deaf persons' memory and foreign language learning.* W: Z. Telnarová *Vidim, co Neslyšim. Proceedings of international conference on the problem of assistance to aurally-handicapped students in their preparation and study at universities*. Ostrava: Ostravska univerzita v Ostravé. ISBN 978 80 7368 437 2, s. 98 – 102.

Karpińska-Szaj K. (2008). „Motywacja jako konsekwencja działań dydaktycznych: na przykładzie pracy z uczniem z dysfunkcją mowy na lekcji języka obcego”. (w) Michońska-Stadnik, A. i Z. Wąsik (red.) *Nowe spojrzenia na motywację w dydaktyce języków obcych*. Tom 2.2. Wydawnictwo Wyższej Szkoły Filologicznej we Wrocławiu, Wrocław, str. 255-264.

Karpińska-Szaj K. (2008). „Nauczyciel języka obcego jako terapeuta mowy”. (w) Jaroszewska, A i M. Lorenc (red.) *Kultury i języki: poznawać - uczyć się – nauczać. Księga Jubileuszowa dla Pani Profesor Elżbiety Zawadzkiej-Barnik*. Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa, str. 61-70.

Karpińska-Szaj K. (2008). « Les élèves en difficulté en classe de langue : vers une démarche thérapeutique d’enseignement d’une deuxième langue étrangère ». (w) Fenclova, M. i H. Horova (red.) *Le français deuxième langue étrangère. La didactique intégrée dans langues étrangères*. Wyd. Zapadoceska Univerzita v Plzni, Pilzno, str. 41- 50.

Karpińska-Szaj K. (2008). « Le dialogue pédagogique en tant qu’outil favorisant l’acquisition des notions ». (w) Grenarova, R. i M. Vitkova (red.). *Communicative approach in foreign language teaching In learners with SLD*. Wyd. Masarykova Univerzita v Brnie, Brno, str. 79-87.

Kormos, J., & Kontra, E.H. (Eds.). (2008). *Language learners with special needs: An international perspective.* Clevedon, UK: Multilingual Matters*.*

Ochse E. ([2008). La coesione testuale e l'uso dello spazio segnico nelle lingue dei segni: un caso corpus based.. pp.85-94. In I segni parlano: Prospettive di ricerca sulla Lingua dei Segni Italian](https://iris.unito.it/preview-item/49088?queryId=mysubmissions&)

Ochse E., Kellett Bidoli C.J. ([2008). English in International Deaf Communication. pp.1-444 - vol. 72](https://iris.unito.it/preview-item/49742?queryId=mysubmissions&)Ochse E. ([2008). Access through EFL to Multimodal Non-fictional Discourse. pp.251-275. In English in International Deaf Communication vol. 72](https://iris.unito.it/preview-item/47237?queryId=mysubmissions&)

Pritchard, P. & Zahl, T. (2008). Kartlegging av døve og sterkt tunghørte barns utvikling av kommunikasjon. *Nordisk tidskrift for hørsel och døvundervisning*. (2008). Statped, Oslo.

Pritchard, P. & Zahl, T. (2008). Tilpasset opplæring og behov for kartlegging av døve og sterkt tunghørte barns utvikling av kommunikativ kompetanse. *Hørsel – språk og kommunikasjon. En artikkelsamling*. Eds Hansen, A., Garm, N. & Hjelmervik, E. Statped skriftserie nr 70.

Pritchard, P. & Zahl, T.(2008). Hva kan vi lære om tospråklig undervisning av eksamensresultatene for døve og sterkt tunghørte elever? (2008). *Hørsel – språk og kommunikasjon. En artikkelsamling*. Eds Hansen, A., Garm, N. & Hjelmervik, E. Statped skriftserie nr. 70.

**2007**

Domagała - Zyśk E. (2007*). Uczniowie z różnymi rodzajami niepełnosprawności w szkole ogólnodostępnej*. [przedruk] W: H. Komorowska (red) (2007). *Metodyka nauczania języków obcych w Polsce (1957 - 2007).* Warszawa: CODN, s. 274-275.

Karpińska-Szaj K. (2007). „Troubles de développement du langage et enseignement des langues étrangères : quelle norme pour les élèves en difficulté ? ». (w :) Bochnakowa A., Marduła A. i T. Tomaszkiewicz (red.) *Norme, normativité transgression*. wyd. Oficyna Wydawnicza LEKSEM, Łask, str. 191-200.

Karpińska-Szaj K. (2007). „Ocena postępów w nauce języka obcego uczniów z deficytami mowy”. (w:) Jodłowiec M. i A. Niżegorodcew (red.) *Dydaktyka języków obcych na początku XXI wieku*. wyd. Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków, str. 189-197.

Karpińska-Szaj K. (2007). „Les troubles du langage et l’enseignement des langues étrangères : vers la mise en jeu d’un dialogue pédagogique avec les élèves déficients auditifs ». (w) Actes du Colloque International de Gestion Mentale *Le dialogue pédagogique et le discours intérieur de l’apprenant*. Wyd. Institut International de Gestion Mentale, Paris-Orsay, str. 137-151.

Pritchard, P. & Zahl, T. *På vei til å bli en god leser. Kartlegging av kommunikativ kompetanse*. (2007). Statped, Oslo.

Pritchard, P. The teaching of English to deaf pupils in Norway. *Deaf Worlds, international journal of deaf studies vol 23, issue 2 & 3.* (2007). Gloucester: McLean.

Urdarević I. (2007), “Engleski kao strani jezik u školi za učenike oštećenog sluha” (English as a foreign language for hearing impaired students), Zbornik rezimea, Dani defektologa Srbije, Vrnjačka banja, 15-18. januar 2007, str.17-18

**2006**

Domagała-Zyśk E. (2006). *Edukacyjne i terapeutyczne wartości lektoratu języka angielskiego dla studentów niesłyszących*. W: K. Krakowiak, A. Dziurda - Multan (red.) *Przekraczanie barier w wychowaniu osób z uszkodzeniami słuchu*. Lublin: Wydawnictwo KUL, s. 423 – 432.

Karpińska-Szaj K. (2006). „Znaczenie języka pisanego w rozwijaniu sprawności uczenia się języka obcego. Wykorzystanie metod terapeutycznych”. *Języki Obce w Szkole* 3: 19-27

Karpińska-Szaj K. (2006). „Nauka języka obcego jako składnik rewalidacji mowy”. (w) *Scripta Neophilologica Posnaniensia* (red. S. Puppel), t. VIII: str. 49-58.

Karpińska-Szaj K. (2006). „Integracyjna koncepcja nauki języka obcego na potrzeby uczniów z niedoborami języka pierwszego”. (w) *Komunikacja językowa w społeczeństwie informacyjnym – nowe wyzwania dla dydaktyki języków obcych* (red. J. Krieger-Knieja i U. Paprocka-Piotrowska). Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL. str. 56-63.

**2005**

Domagała-Zyśk E. (2005). *Specjalne potrzeby edukacyjne niesłyszących studentów uczących się języka angielskiego.* W: K. Ciepiela (red.) *Procesy poznawcze i język. Klasyczna problematyka - współczesne rozwiązania. Cognition and Language. Classical problems - contemporary solutions.* Piotrków Trybunalski: Naukowe Wydawnictwo Piotrowskie, s. 159 – 168.

Domagała-Zyśk E. (2005). *Lektorat języka angielskiego dla studentów niesłyszących w Katolickim Uniwersytecie Lubelskim*. W: B. Harań (red.) *Kształcenie studentów niepełnosprawnych w zakresie języków obcych. Teaching foreign languages to disabled people*. Siedlce: Wydawnictwo Akademii Podlaskiej, s. 107 – 122.

Harań (Gulati) B. (red.) *Kształcenie studentów niepełnosprawnych w zakresie języków obcych. Teaching foreign languages to disabled people*. Siedlce: Wydawnictwo Akademii Podlaskiej.

Janakova D. (ed.) 2005a. *Proceedings 2000. Teaching English to Deaf and hard of Hearing students at secondary and tertiary levels of education in the Czech Republic*. Prague: Eurolex Bohemia.

Janakova D. (ed.) 2005b. *Proceedings 2004. Teaching English to Deaf and hard of Hearing students at secondary and tertiary levels of education in the Czech Republic. Prague: Eurolex Bohemia.*

**Karpińska-Szaj K. (2005). Pédagogie de la lecture en langue étrangère. Défis rééducatifs. Poznań : Wydawnictwo Naukowe UAM. s. 294. ISBN 83-232-1496-4.**

****

Karpińska-Szaj K. (2005). *« Przygotowanie nauczycieli języków obcych do pracy w klasach* integracyjnych ». (w) Nauczanie języków obcych w dobie integracji europejskiej (red.). Łask: Oficyna Wydawnicza LEKSEM . pp. 179-188.

Ochse E. ([2005). LIS/Italian as a Basis for Teaching EFL: Cognitive and Intercultural Implications. pp.228-237. In Cross-cultural Encounters: Linguistic Perspectives.](https://iris.unito.it/preview-item/33012?queryId=mysubmissions&)

Ochse E. ([2005). Working with the Deaf: Sociolinguistic, Intercultural and Educational Linguistic Perspectives. pp.1-112.](https://iris.unito.it/preview-item/49741?queryId=mysubmissions&)

**2004**

Karpińska-Szaj K. (2004). „Integracja dziecka głuchego w klasie językowej”. *Neofilolog* 24 : 33-40. Zielona Góra : Czasopismo PTN.

**Pritchard** P. (2004). TEFL for deaf pupils in Norwegian bilingual schools: Can deaf primary school pupils acquire a foreign sign language? NTNU, Trondheim, Norway (Cand polit)

**2003**

Domagała–Zyśk E. (2003). Czy istnieje już surdoglottodydaktyka? *Języki Obce w Szkole*, 4,3-6.

Domagała–Zyśk E. (2003). Jak pomóc niesłyszącemu dziecku uczyć się języka angielskiego *Szkoła Specjalna* 4, 223 – 228.

Domagała–Zyśk E. (2003). Nauczanie języka angielskiego studentów z uszkodzonym narządem słuchu *Audiofonologia* XXIII, s. 127 – 136.

Domagała–Zyśk E. (2003). *Nauczanie osób z uszkodzonym słuchem języka angielskiego jako języka obcego w Polsce i w innych krajach* [W:] Z. Kazanowski, D. Osik - Chudowolska *Integracja osób niepełnosprawnych w edukacji i interakcjach społecznych. Lublin:* Wydawnictwo UMCS, s. 49 – 58.

Domagała-Zyśk E. (2005). *Lektorat języka angielskiego dla studentów niesłyszących w Katolickim Uniwersytecie Lubelskim*. W: B. Harań (red.) *Kształcenie studentów niepełnosprawnych w zakresie języków obcych. Teaching foreign languages to disabled people*. Siedlce: Wydawnictwo Akademii Podlaskiej, s. 107 – 122.

Epstein Ganin N. (2003). The Book of Keys;  A Reading Comprehension Coursebook, "Shema".

Ochse E. ([2004). Language - English - Difficult / Question You - Think - What?. pp.143-158. In TEXTUS vol. XVII/1](https://iris.unito.it/preview-item/33014?queryId=mysubmissions&)

Ochse E. ([2005). Working with the Deaf: Sociolinguistic, Intercultural and Educational Linguistic Perspectives. pp.1-112.](https://iris.unito.it/preview-item/49741?queryId=mysubmissions&)

Pritchard P. ( 2004). A Language Via Two Others: Learning English through LIS.. pp.68-74. In Proceedings. LREC: Representation and Processing of Sign Languages PP. TEFL for deaf pupils in Norwegian bilingual schools. (2004) Hovedfagsoppgave. NTNU, Trondheim, Norway.

**2001**

Domagała-Zyśk E. (2001). *Możliwości nauczania języków obcych uczniów z uszkodzonym słuchem.* W: Z. Palak (red.) *Pedagogika specjalna w reformowanym ustroju edukacyjnym*. Lublin: Wydawnictwo UMCS, s.235-242.

Domagała-Zyśk E. (2001). *O uczeniu języka angielskiego uczniów z uszkodzeniem słuchu. Języki Obce w Szkole,* 7,106-110.

Ochse E. ([2001). EFL with Adult Deaf Students: Two Cultures, Two Approaches.. pp.447-472. In "Languaging" in and across Human Groups: Perspectives in Difference and Asymmetry. - vol. XIV/2 (001)](https://iris.unito.it/preview-item/33015?queryId=mysubmissions&)

Pritchard, P. Oxford Reading Tree. Stages 1 – 5. (2001). Læremiddelsentralen, Oslo.

Pritchard, P. (2001). Search 9, 10 Engelsk for døve Tillegg til teacher's book.. Læremiddelsentralen, Oslo.

Pritchard, P. (2001). *Wow! Engelsk for døve* : 3. klasse. Læremiddelsentralen, Oslo

**2000**

Pritchard, P. (2000). *That's it! 6, 7, 8.* Engelsk for døve. Teacher's book. Læremiddelsentralen, Oslo.

**Before 2000**

Epstein Ganin N. (1993). Apples and Zebras; a Beginners Workbook, "Shema".

Epstein Ganin N. (1990)*. Teaching English to Hearing Impaired Children",  English Teachers Journal (April 1990), No. 40, 33‑37.*

Pritchard, P. (1997). *Tilleggshefte til Lyse ideer 1 for lærere som skal undervise døve barn*. Læremiddelsentralen, Oslo.